

**Duitsland-Bochum: Bouwrijp maken van terreinen**  
**OJ S 148/2019 02/08/2019**  
**Aankondiging van een opdracht**  
**Werken**

**Rechtsgrond:**

Richtlijn 2014/24/EU

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: WirtschaftsEntwicklungsGesellschaft Bochum mbH

Postadres: Viktoriastraße 10

Plaats: Bochum

NUTS-code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postcode: 44787

Land: Duitsland

Contactpersoon: Vergabestelle

E-mail: [jessica-sarah.wolz@bochum-wirtschaft.de](mailto:jessica-sarah.wolz@bochum-wirtschaft.de)

Telefoon: +49 23461063-271

Fax: +49 23461063-211

**Internetadres(sen):**

Hoofdadres: [www.bochum-wirtschaft.de](http://www.bochum-wirtschaft.de)

**I.3. Communicatie**

De aanbestedingsstukken zijn rechtstreeks, volledig, onbeperkt en gratis beschikbaar op:

<https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYQDP/documents>

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het hierboven vermelde adres

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend via elektronische weg

op: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYQDP>

**I.4. Soort aanbestedende dienst**

Ander type: Wirtschaftsentwicklung

**I.5. Hoofdactiviteit**

Andere activiteit: Wirtschaftsentwicklung

**Afdeling II: Voorwerp**

---

**II.1. Omvang van de aanbesteding**

**II.1.1. Benaming**

MARK 51o7-Baulos 3.3.1 – Altlastensanierung und Baureifmachung 3. BA

Referentienummer: 2019-09-02-11

**II.1.2. CPV-code hoofdcategorie**

45100000 Bouwrijp maken van terreinen

**II.1.3. Type opdracht**

Werken

#### **II.1.4. Korte beschrijving**

Altlastensanierung und Baugrundaufbereitung einer ca. 3 ha großen Teilfläche des 3. Bauabschnittes für die zukünftige Nutzung als Gewerbepark.

Aushub belasteter Böden, Anlieferung und Einbau unbelasteter Böden, Mauerwerks- und Stahlbetonabbruch, Bauschutttaufbereitung, Oberflächenabdichtung mit einer Bentonitmatte, Bergbauliche Erkundung und Sicherung, Vortrieb (Pressbohrverfahren), Rohrleitungsbau.

#### **II.1.5. Geraamde totale waarde**

#### **II.1.6. Inlichtingen over percelen**

Verdeling in percelen: neen

### **II.2. Beschrijving**

#### **II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)**

45111200 Bouwrijp maken en ruimen van bouwterreinen, 45112000 Graafwerkzaamheden en grondverzet, 45112500 Grondverzet, 45112360 Bodemherstel, 45112420 Uitgraven van kelders

#### **II.2.3. Plaats van uitvoering**

NUTS-code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Voornaamste plaats van uitvoering: MARK 5107 Opelring 1 44803 Bochum

#### **II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding**

Gesamtmenge bzw. -umfang:

- Umfang der wesentlichen Leistungspositionen:
- Stahlbetonabbruch inkl. Bauschutttaufbereitung 13 000 m<sup>3</sup>,
- Bodenlieferung (RC): 40 000 m<sup>3</sup>,
- Bodenaushub (belasteter Boden) 10 000 m<sup>3</sup>,
- Bodeneinbau: inkl. baustelleninterne Transporte 150 000 m<sup>3</sup>,
- Dichtungsbau (Geosynthetische Tondichtungsbahnen) 21 000 m<sup>2</sup>,
- Dränagerohre inkl. Schächte 150 m,
- Pressbohrungen DN 500 und DN 600 45 m,
- Bergbausicherung: Vollkronendrehbohrungen 7 600 m,
- Bergbausicherung: Verrohrung inkl. Manschettenrohre 4 500 m,
- Bergbausicherung: Einbringen Verfüllmaterial 1 000 t,
- Bergbausicherung: Pump- und Verpreßzeiten 500 h.

#### **II.2.5. Gunningscriteria**

De onderstaande criteria

Prijs

#### **II.2.6. Geraamde waarde**

#### **II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel**

Aanvang: 13/01/2020 Einde: 04/09/2020

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

#### **II.2.10. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

#### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

### **II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

## **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

### **III.1. Voorwaarden voor deelneming**

#### **III.1.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden:

- Erklärung über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle Ihres Sitzes oder Wohnsitzes,
- Erklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- Erklärung, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

#### **III.1.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

- Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (für jedes der 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre),
- Erklärung, dass die Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung und der gemeinsamen Entrichtung der Tarifvertragsparteien im Sinne des § 5 Nr. 3 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes vollständig entrichtet wurden,
- Erklärung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde,
- Erklärung, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- Erklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern ordnungsgemäß erfüllt wurde.

#### **III.1.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

- Erklärung über die Ausführung von mindestens 3 Leistungen mit kurzer textlicher Beschreibung des Auftrags, Angabe des Auftragswertes der Leistungszeit sowie des Auftraggebers unter Benennung des Ansprechpartners (Name, Anschrift, Telefonnummer) in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit der Benennung der jeweiligen Ausführungsjahre). Für die wichtigsten Bauleistungen sind Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen,
- Erklärung über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal (für jedes der 3 abgeschlossenen Kalenderjahre),
- Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

## Afdeling IV: Procedure

---

### IV.1. Beschrijving

#### IV.1.1. Type procedure

Openbare procedure

#### IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel

#### IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)

De opdracht valt onder de GPA: nee

### IV.2. Administratieve inlichtingen

#### IV.2.2. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen

Datum: 02/09/2019 Plaatselijke tijd: 11:00

#### IV.2.3. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden

#### IV.2.4. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming

Duits

#### IV.2.6. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen

De inschrijving moet geldig blijven tot: 16/12/2019

#### IV.2.7. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend

Datum: 02/09/2019 Plaatselijke tijd: 11:00

Plaats:

WirtschaftsEntwicklungsGesellschaft Bochum mbH

Viktoriastraße 10

44787 Bochum

Inlichtingen over gemachtigde personen en de openingsprocedure: Einen Öffnungstermin in Anwesenheit der Bieter sieht § 14 EU VOB/A nicht mehr vor.

## Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

---

### VI.1. Inlichtingen over periodiciteit

Periodieke opdracht: nee

### VI.3. Nadere inlichtingen

Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSYQDP

### VI.4. Beroepsprocedures

#### VI.4.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postadres: Albrecht-Thaer-Str. 9

Plaats: Münster

Postcode: 48147

Land: Duitsland

E-mail: [Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefoon: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

**VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

31/07/2019